

# ELLIPSIS

Exhibition from 24 to 26 of May 2024  
17 Rue Chapon, Paris 75003, 11:00 - 19:00  
Vernissage Friday 24 May 18:00 - 20:00

EN

Titled “ELLIPSIS”, this exhibition brings together three of Europe's leading artists, who are simultaneously devoted to introspection and the influence of the social body. The diversity of mediums and techniques each artist uses is driven by a shared desire to probe the human soul and its imprint into the contemporary world. The converging theme thus navigates between the interior and the exterior, playing with the ellipsis, a literary or cinematographic device that consists in omitting one or more elements of a narrative without affecting its comprehensibility. The exhibition context, therefore, allows visitors to restore this omission.

The art of My Maanmies embodies a spiritual exploration, illustrating a unique artistic ritual. Highlighting her mesmerizing creations, “String of Light” (2023) stands out for its construction, crafted from oil, bone glue, papier-mâché, chalk, and oil stick. It delves into the interplay of darkness and light within us.

“From One Room to Another” a diptych, symbolizes the passage of life with ink, papier-mâché, acrylics, and pigment, evoking the elusive understanding between life and death.

Another notable work is a new addition to her papier-mâché “Dissimulation” series, using rabbit skin glue and ivory black pigment, symbolizing the commemoration of pre-existing life and death's integration into reality.

Also displayed are smaller oil paintings from her “Introspection” series, where material memory intertwines with personal experiences, inviting viewers to engage in introspection, prompting a question about the existence of a universal memory.

Bruce French's work delves into our representation of social media, offering an analog response to our digital age. While visually captivating, his sculptures explore the blending of reality and falsehood in today's world dominated by influencers. For “ELLIPSIS”, French showcases pieces from two ongoing series: “REALS” and “AMA-Ask Me Anything”.

“REALS”, an ever-evolving collection of over 100 sculptures, mirrors Instagram REELS, fostering community among creators. Each sculpture embodies the exchange between creator and audience, scattered across Europe to engage with various communities.

“AMA-Ask Me Anything” features quick responses in clay or ink, evolving into larger forms across various mediums. Inspired by online interaction, it reflects the open dialogue of its

digital counterpart, exploring the energy of exchanges in virtual spaces and inviting viewers to contemplate the dynamics of virtual dialogue.

These last years, Marc Ming Chan's research has chosen on "spatio-moral confinement" as his research theme: situations of isolation and meditation that he expresses in enigmatic, paradoxical forms. His recent works, painted in acrylic, become tangible in sculptural constructions: stelas, futuristic walls, labyrinths of imaginary relics. For "ELLIPSIS", the artist exhibits a new series of drawings entitled "Smother", in black Posca pencil with white highlights on washed-out Indian ink, focusing on the dark smokes that are the consequences of today's conflicts and disasters. He also presents several box-sculptures from the "Hippocampus" series, in which graphic compositions in copper and bronze tones underscore wooden assemblages evoking constructivist ruins. Finally, the "Bone" series develops cells linked by a passageway, theoretical and mental spaces sublimated by iridescent spectral hues on a textured black background. Their supports are cut to fit the contours of the composition. This motif of interconnected rooms, recurrent in the artist's work, reveals his approach to the cell as a secure place, against the backdrop of the stellar void, an allegory of harmfulness.

FR

**Intitulée "ELLIPSIS", cette exposition réunit trois artistes majeurs de la scène européenne s'attachant tout à la fois à l'introspection et à l'influence du corps social. La diversité des supports et des techniques que chacun utilise est portée par une même volonté à sonder l'âme humaine et son empreinte dans le monde contemporain. Le thème confluent navigue donc entre l'intérieur et l'extérieur, en jouant de l'ellipse, procédé littéraire ou cinématographique qui consiste à faire abstraction d'un ou plusieurs éléments d'un récit, sans pour autant en affecter la compréhension. Le contexte d'exposition donne donc au visiteur le rétablissement de cette omission.**

L'art de My Maanmies incarne une exploration spirituelle illustrant un rituel artistique unique. Parmi ses créations hypnotiques, "String of Light" (2023) se distingue par sa fabrication à partir d'huile, de colle d'os, de papier mâché, de craie et de bâton d'huile. Elle explore l'interaction entre l'obscurité et la lumière en nous. Le diptyque "From One Room to Another" symbolise le passage de la vie, avec de l'encre, du papier mâché, des acryliques et des pigments, et évoque la compréhension insaisissable entre la vie et la mort. Une autre œuvre remarquable est un nouvel ajout à sa série "Dissimulation", en papier mâché, colle de peau de lapin et pigment noir ivoire. Elle symbolise la commémoration de la vie préexistante et l'intégration de la mort dans le réel. Sont également exposées de petites peintures à l'huile de sa série "Introspection", où la mémoire matérielle s'entrelace avec des expériences personnelles, invitant les spectateurs à s'engager dans une introspection et suscitant une interrogation sur l'existence d'une mémoire universelle.

Le travail de Bruce French se penche sur notre représentation des médias sociaux, offrant une réponse analogique à notre ère numérique. Tout en étant visuellement captivantes, ses

sculptures explorent le mélange de la réalité et de la fausseté dans le monde d'aujourd'hui, dominé par les influenceurs. Pour "ELLIPSIS", French présente des pièces issues de deux séries : "REALS" et "AMA-Ask Me Anything". "REALS", une collection en constante évolution de plus de 100 sculptures, évoque les REELS d'Instagram, favorisant la communauté entre les créateurs. Chaque sculpture incarne l'échange entre le créateur et le public, dispersé à travers l'Europe pour s'engager avec diverses communautés. "AMA-Ask Me Anything" présente des réponses rapides à l'argile ou à l'encre, évoluant vers des formes plus grandes à travers divers médiums. Inspirée par l'interaction en ligne, elle reflète le dialogue ouvert de son homologue numérique, explorant l'énergie des échanges dans les espaces virtuels et invitant les spectateurs à contempler la dynamique du dialogue virtuel.

Ces dernières années, Marc Ming Chan a choisi comme thème de recherche le "confinement spatio-moral" : situations d'isolement et de méditation qu'il exprime selon des formes énigmatiques et paradoxales. Ses œuvres récentes, peintes à l'acrylique, s'apparentent ainsi à des constructions sculptées : stèles, parois futuristes, labyrinthes de vestiges imaginaires. Pour "ELLIPSIS", l'artiste expose la série inédite de dessins "Smother", au crayon Posca noir avec rehaut blanc sur encre de Chine délavée, qui s'attache à des fumées sombres, conséquences de catastrophes et des conflits actuels. Il présente également plusieurs sculptures-boîtes de la série "Hippocampus" pour laquelle des compositions graphiques de couleur cuivre et bronze viennent souligner des assemblages en bois évoquant des ruines constructivistes. Enfin, la série "Bone" développe des cellules reliées par un passage, espaces théoriques et mentaux sublimés par des teintes spectrales irisées sur fond noir texturé. Leurs supports sont découpés selon le contour de la composition. Ce motif de chambres reliées, récurrent dans les travaux de l'artiste, révèle son approche de la cellule comme lieu sécurisant, avec pour background le vide stellaire, allégorie de la nocivité.